
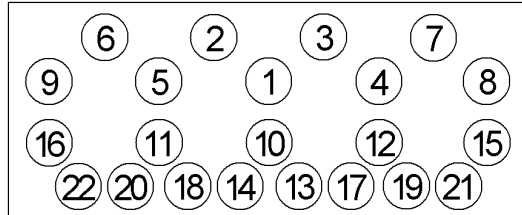
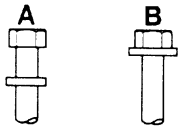














Anziehvorschrift für Zylinderkopf	599.402	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	PSA

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete








Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete		
		
		
		
		
		

30 Nm
70 Nm
65 Nm
10 min
210 min
65 nm

30 Nm
70 Nm
70 Nm
10 min
210 min
70 Nm + 120°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø: 96 mm; $\frac{1}{8}$: 1,64 mm 3 Kerben /Notches

Mot: XD2, XD2T, XD3, XD3T
2,3-2,5 ltr D/TD
51-66 kW (69-90 PS)

504, 505

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

599.402